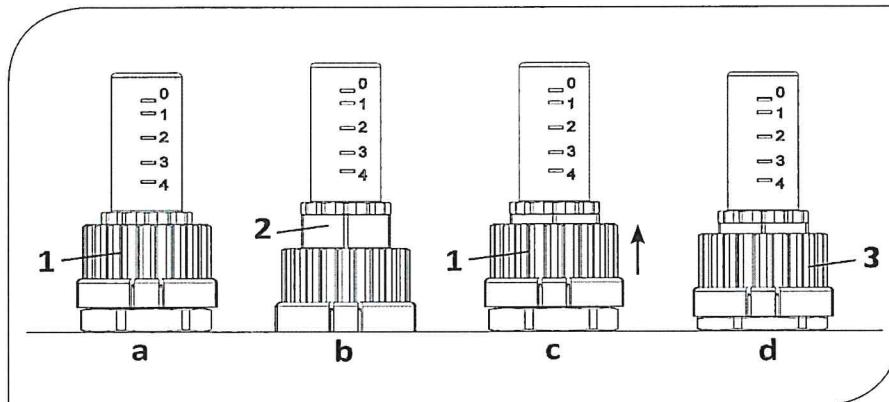


COSMO EDELSTAHLVERTEILER



DE	EINSTELLUNG
GB	ADJUSTMENT
FR	RÉGLAGE



DE HYDRAULISCHER ABGLEICH

Die Einstellung wird wie folgt vorgenommen:

- Den Stellring **1** anheben und von Hand bis zur vollständigen Öffnung des Durchflussmengenmessers gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Den Stellring **1** hinunterschieben und den Regler **2** drehen bis die korrekte Durchflussmenge angezeigt wird.
- Den Stellring **1** hochschieben bis ein Anschlag spürbar ist.
- Um den Heizkreis abzusperren ohne die Voreinstellung zu verändern, den Stellring **1** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Zum Öffnen wieder gegen den Uhrzeigersinn drehen (**3**).

Hinweis: Alle vorgenannten Eingriffe bitte nur von Hand ausführen (keine Werkzeuge).

Hinweis: Das Ventil im Rücklauf muss vollständig geöffnet sein. Eventuelle Bauschutzkappen oder Stellantriebe entfernen.

GB HYDRAULIC BALANCING

The adjustment will be realized as follows:

- Raise the ring nut **1** and turn it anticlockwise until the flow meter is completely open (max 4 turn).
- Lower the ring nut **1** and calibrate using the adjuster **2** until the correct flow is reached
- Raise the ring nut **1** until it clicks, indicating that it is in the correct position.
- To close the circuit without changing the balancing, turn the ring nut 1 clockwise. For open it again, turn it anticlockwise (**3**).

Note: All of the above operations are to be done carefull manually (no tools).

Note: The valve in the return must be fully opened. Remove any protective caps or actuators.

FR RÉGLAGE DU DÉBIT

L'opération de réglage est exécutée de la manière suivante:

- Soulever la baque **1** et tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ouverture complète de la vanne.
- Abaissier la baque **1** et procéder à l'étalement en agissant sur le régulateur **2** de manière à obtenir le débit correct (indiqué directement par le débitmètre).
- Relever la baque **1** jusqu'à obtention d'un déclic qui signale son positionnement correct
- Afin de fermer la vanne sans modifier le calibrage tourner la bague **1** dans le sens horaire jusqu'à ouverture complète de la vanne. Pour ouvrir tourner la bague dans le sens antihoraire (**3**).

Remarque: Toutes ces opérations doivent être effectuées manuellement sans outils.

Remarque: La vanne dans le retour doit être complètement ouverte. Enlevez les capuchons de protection ou les actionneurs.

**TECHNISCHE DATEN /
TECHNICAL DATA /
DONNÉES TECHNIQUES /**

Messbereich/ Measure Range / Plage de mesure /	0-4 l/min.
Max. Betriebsdruck / Max. working pressure / Pression de service maximum	6 bar
Max. Betriebstemperatur / Max. working temperature / Température de service maximum	90° C
K _v max. (4 / lmin)	0,55

